

**М. Лалош**

**Времясчисление  
христианского и языческого  
мира**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
М11

М11 **М. Лалош**  
Времячисление христианского и языческого мира / М. Лалош – М.: Книга  
по Требованию, 2021. – 346 с.

**ISBN 978-5-518-09004-0**

**ISBN 978-5-518-09004-0**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



## ГЛАВА III.

### Общія основанія христіанскаго времячисленія.

	стр.
§ 27. Принятіе юліанскаго года Никейскимъ Соборомъ . . . . .	65
§ 28. Начало года у всѣхъ христіанскихъ народовъ . . . . .	66
§ 29. Главная цѣль Никейскаго Собора при устройствѣ христіанскаго календаря . . . . .	—
§ 30. Понятіе о ветхозавѣтной Пасхѣ . . . . .	67
§ 31. Несогласіе первыхъ христіанъ относительно времени празднованія Пасхи . . . . .	—
§ 32. Правила Никейскаго Собора относительно времени празднованія Пасхи . . . . .	—
§ 33. Примѣненіе цикла Метона къ опредѣленію пасхальныхъ полнолуній.—Понятіе объ эпахъ . . . . .	68
§ 34. Законъ поперебмѣннаго расположенія лунныхъ мѣсяцевъ.—Существовать-ли равенство между 235 лунаціями и 19-ю солнечными годами. . . . .	71
§ 35. Способъ находить: новолунія, полнолунія и дни Пасхи . . . . .	72
§ 36. Опредѣленіе дѣлаго ряда Соборныхъ эпахъ прямо по первой эпахъ ряда . . . . .	73
§ 37. Очевидность измѣненія, сдѣланнаго Соборомъ въ рядѣ юліанскихъ эпахъ, и принятіе пасхальныхъ эпахъ . . . . .	74
§ 38. Опредѣленіе пасхальныхъ эпахъ по древнимъ календарямъ западной церкви.—Составъ эпахъ западной церкви . . . . .	75
§ 39. Тождество древне-римскихъ эпахъ съ пасхальными эпахъми Собора . . . . .	77
§ 40. Особенное свойство ряда древне-римскихъ эпахъ . . . . .	78
§ 41. Опредѣленіе древне-римскихъ эпахъ по эпахътамъ юліанскимъ . . . . .	—
§ 42. Способъ находить древне-римскія эпахы по римскимъ златымъ числамъ . . . . .	79
§ 43. Способъ находить римскія златя числа . . . . .	—
§ 44. Опредѣленіе пасхальныхъ эпахъ по календарямъ греческой церкви . . . . .	80
§ 45. Вѣроятная причина увеличенія періода 5500 лѣтъ 8-ю годами . . . . .	—
§ 46. Опредѣленіе греческаго златого числа, названнаго у насъ кругомъ луны . . . . .	—
§ 47. Опредѣленіе греческой эпахы, названной въ нашей церкви основаніемъ.—Увеличеніе основаній по несовершенству метонова цикла. . . . .	81
§ 48. Тождество ряда основаній съ юліанскими эпахътами.—Невозможность употреблять основанія, безъ нѣкотораго измѣненія, для опредѣленія пасхальныхъ полнолуній . . . . .	82

	стр.
§ 49. Опреѣленіе измѣненія, сдѣланнаго Соборомъ въ рядѣ юліанскихъ эпактъ . . . . .	83
§ 50. Тождество ряда основаній съ рядомъ дренне-римскихъ эпактъ . . . . .	84
§ 51. Вѣроятная причина—почему Соборъ принялъ свой способъ опредѣленія эпактъ . . . . .	85
§ 52. Несоблюденіе астрономической точности при опредѣленіи пасхальныхъ основаній . . . . .	—

## ГЛАВА IV.

### О времясчисленіи, принятомъ Русскою православною церковію.

§ 54. Опреѣленіе пасхалии. — Термины, употребляемые въ пасхалии. — Понятіе о пасхалии врячей . . . . .	86
--	----

#### ОТДѢЛЕНІЕ I.

Термины, составляющіе таблицу обращенія индикціона.

а) Кругъ луны. — б) Основаніе.

§ 55. Опреѣленіе пасхальныхъ основаній по табличнымъ основаніямъ . . . . .	87
§ 56. Въ какомъ случаѣ церковь признаетъ полнолунія пасхальными . . . . .	88
§ 57. Измѣненія основаній не имѣютъ вліянія на время празднованія Пасхи. — Почему церковь наша не измѣнила своихъ основаній съ началомъ нынѣшняго столѣтія . . . . .	88
§ 58. Тождество основаній съ юліанскими эпактами, подтверждаемое церковными мѣсяцословами. — Произвольное названіе круговъ луны златыми числами въ Пасхалии Яковкина . . . . .	89
§ 59. Опреѣленіе круговъ луны по затымъ числамъ. — Сокращенный способъ опредѣленія круговъ луны. — Опреѣленіе еврейскаго круга луны . . . . .	90
§ 60. Взаимное отношеніе табличныхъ и истинныхъ пасхальныхъ основаній и полнолуній, а также круговъ луны и златымъ числамъ . . . . .	91
§ 61. Способъ находить наши церковныя основанія безъ помощи таблицъ. — Вредныя послѣдствія запутаннаго опредѣленія основаній въ Пасхалии Яковкина. . . . .	92
§ 62. Какъ по основанію опредѣлять день Пасхи. — Ошпбочный взглядъ на наши пасхальныя полнолунія въ нѣкоторыхъ пасхалияхъ . . . . .	96

в) Кругъ солнца. — г) Вруцѣлѣтіе.

§ 63. Принятія лѣтосчисленія въ Россіи мартовскими годами. — Славянское названіе мѣсяцевъ . . . . .	97
---	----

	СТР.
§ 64. Перенесеніе начала года на 1-е сентября . . . . .	97
§ 65. Перенесеніе начала года на 1-е января . . . . .	98
§ 66. Взаимное отношеніе сентябрьскаго, январскаго и мартовскаго годовъ . . . . .	—
§ 67. Устройство таблицъ вѣчнаго календаря . . . . .	99
§ 68. Понятіе о врудѣлѣтїи . . . . .	100
§ 69. Порядокъ слѣдованія врудѣлѣтїи . . . . .	101
§ 70. Понятіе о кругѣ солнца. — Опредѣленіе круга солнца для каждаго года. . . . .	102
§ 71. Опредѣленіе врудѣлѣтїи, для каждаго года — безъ помощи таблицъ . . . . .	103
§ 72. Таблицы для опредѣленія круговъ солнца, врудѣлѣтїи и дополнительныхъ чиселъ.—Опредѣленіе круговъ солнца съ помощью приведенныхъ выше таблицъ. — Опредѣленіе врудѣлѣтїи по приведеннымъ выше таблицамъ . . . . .	104
§ 73. Почему воскресныя буквы названы врудѣлѣтїями . . . . .	108
§ 74. Опредѣленіе дней недѣли по врудѣлѣтїю: — 1) для чиселъ марта;—2) для чиселъ апрѣля;—3) для чиселъ прочихъ мѣсяцевъ . . . . .	—
§ 75. Опредѣленіе дней недѣли по врудѣлѣтїю, при помощи дополнительныхъ чиселъ . . . . .	110
§ 76. Опредѣленіе дней недѣли безъ помощи врудѣлѣтїи . . . . .	112
§ 77. Упрощенный способъ опредѣленія дней недѣли. . . . .	114

д) Э п а к т а.

§ 78. Понятіе объ эпактахъ нашей православной церкви.—Цѣль для которой принято было помѣщать—въ древнихъ нашихъ церковныхъ календаряхъ — приблизительно еврейскую пасху.—Цѣль помѣщенія энакть въ нашихъ церковныхъ таблицахъ . . . . .	117
§ 79. Способъ опредѣлять еврейскую приблизительно пасху помощью энакть . . . . .	118
§ 80. Опредѣленіе равнаго предѣла Пасхи . . . . .	119
§ 81. Опредѣленіе поздняго предѣла Пасхи . . . . .	—
§ 82. Понятіе о ключѣ границъ. — Почему ключъ границъ получилъ свое названіе . . . . .	120
§ 83. Таблица ключевыхъ буквъ . . . . .	121

ж) Д в ѣ э р ы.

§ 84. Двѣ эры, помѣщаемыя въ церковныхъ таблицахъ . . . . .	121
---	-----

з) И н д и к т ѣ.

§ 85. Понятіе объ индиктѣ . . . . .	122
§ 86. Почему индиктъ былъ припятъ Отцами церкви . . . . .	—
§ 87. Способъ опредѣлять индиктъ для всякаго года . . . . .	123

	стр.
§ 88 Термины, необходимые для опредѣленія дня Пасхи.—При- мѣръ опредѣленія дня Пасхи . . . . .	123
§ 89. Способъ Гауса для опредѣленія дня Пасхи . . . . .	124

## ОТДѢЛЕНИЕ II.

### Пасхалія зрячей.

§ 90. Понятіе о пасхалии зрячей . . . . .	125
§ 91. О подвижныхъ и неподвижныхъ праздникахъ. — Праздники подвижные . . . . .	126
§ 92. Способъ опредѣлять подвижные праздники, предшествующіе Пасхѣ . . . . .	128
§ 93. Способъ опредѣлять подвижные праздники по Пасхѣ . . . . .	129
§ 94. Счетъ недѣль по пятидесятницѣ. — Величія пасхальнаго года.—Порядокъ чтенія утреннихъ воскресныхъ Евангелій. —	—
§ 95. Понятіе объ октоихѣ.—Что такое столпъ октоиха, . . . . .	130
§ 96. Неподвижные праздники пасхалии зрячей . . . . .	131

## ОТДѢЛЕНИЕ III.

### Индиктионъ.

§ 97. Понятіе объ индиктионѣ . . . . .	131
§ 98. Способъ находить номеръ года въ его индиктионѣ.—Ошибоч- ное вычисленіе номера перваго года индиктиона въ Пасха- ліи Яковлева . . . . .	132
§ 99. Какого-рода годы помѣщаются въ церковныхъ таблицахъ . . . . .	133
§ 100. Опредѣленіе пасхи и всѣхъ праздниковъ помощію церков- ныхъ таблицъ . . . . .	135
§ 101. Опредѣленіе по таблицамъ 14-го индиктиона пасхальныхъ терминовъ для всякаго года. — Понятіе о юліанскомъ пе- риодѣ . . . . .	137
§ 102. О времени составленія первыхъ церковныхъ таблицъ. — О составленіи церковныхъ таблицъ у насъ въ Россіи.—Вѣ- роятная эпоха введенія въ пасхальныя таблицы пасхалии зрячей. . . . .	138

## ГЛАВА V.

### Примѣненіе пасхалии къ повѣрнѣ лѣтописей.

§ 103. Какіе годы употребляются въ нашихъ лѣтописяхъ . . . . .	140
§ 104. Доводы Ханскаго, будто у насъ, съ самаго принятія хри- стіанства, употреблялись и мартовскіе, и сентябрскіе годы. . . . .	141
§ 105. Свидѣтельство Карамзина, что годъ у насъ сначала счи- тался съ марта . . . . .	—
§ 106. Свидѣтельство Карамзина, что индиктъ у насъ считался съ 1-го сентября, а годъ — съ марта. . . . .	143

	СТР.
§ 107. Свидѣтельство Карамзина о времени перенесенія начала года съ марта на сентябрь . . . . .	144
§ 108. Мнѣніе Хавскаго о старшинствѣ мартовскаго года . . . . .	145
§ 109. Доводы Хавскаго, будто високосными нужно считать всѣ мартовскіе годы, цифра которыхъ дѣлится на 4 безъ остатка . . . . .	—
§ 110. Мнѣніе Хавскаго, будто всѣ пасхальныя термини въ церковныхъ таблицахъ принадлежать не текущему, а—предшествующему году . . . . .	146
§ 111. Неточность хронологіи вообще въ періодѣ отъ сотворенія міра до Р. Х. . . . .	—
§ 112. О томъ, что порядокъ сѣдovanja церковныхъ лѣтъ соответствуетъ библейскому счету годовъ . . . . .	147
§ 113. Неосновательность мнѣнія Хавскаго, что церковь наша считаетъ свои годы съ 5-го, а—не съ 6-го дня мірозданія. . . . .	—
§ 114. Вредныя послѣдствія при распространеніи въ публикѣ взглядовъ Хавскаго на лѣтосчисленіе . . . . .	149
§ 115. Что нужно имѣть въ виду при повѣркѣ нашихъ лѣтописей . . . . .	—
§ 116. Особенности удобства отъ употребленія церковныхъ таблицъ при повѣркѣ лѣтописей . . . . .	150
§ 117. Повѣрка лѣтописей того времени, когда годъ считался съ марта . . . . .	—
§ 118. Повѣрка лѣтописей той эпохи, когда уже перенесено было начало года на сентябрь . . . . .	155

## ГЛАВА VI.

### **Опредѣленіе дня Пасхи по правиламъ григоріанскаго счисленія.**

§ 119. Понятіе объ истинной величинѣ солнечнаго года. — Что побудило папу Григорія приступить къ исправленію календаря.—Въ чемъ состоитъ реформа календаря, установленная Григоріемъ.—Величина года, принята Григоріемъ. — Какъ названо было новое счисленіе . . . . .	163
§ 120. Отношеніе новаго счисленія къ старому . . . . .	165
§ 121. Вліяніе перемѣны счисленія на эпокты юліанскія . . . . .	—
§ 122. Измѣненіе эпоктъ отъ исправленія неточности цикла Метона . . . . .	166
§ 123. Опредѣленіе эпокты григоріанской для всякаго столѣтія . . . . .	167
§ 124. Опредѣленіе новолуній и полнолуній по григоріанской эпоктѣ . . . . .	169
§ 125. Опредѣленіе дня Пасхи западной церкви, послѣ реформы календаря . . . . .	170
§ 126. Ранній предѣлъ Пасхи западной церкви . . . . .	—
§ 127. Поздній предѣлъ Пасхи западной церкви.—Постоянная замѣна эпокты 24—эпоктою 25 . . . . .	—
§ 128. Замѣна эпокты 25 эпоктою 26, когда золотое число болѣе 11-ти . . . . .	171

	СТР.
§ 129. Определеіе дня недѣли для чиселъ мѣсяцевъ — по григоріанскому численію. . . . .	173
§ 130. Воскресныя буквы григоріанскаго календаря . . . . .	173
§ 131. Первый примѣръ определеіа дня Пасхи по новому стилю.—Второй примѣръ.—Третій примѣръ . . . . .	175
§ 132. Праздники, установленныя въ западной церкви . . . . .	177
§ 133. Какія государства и когда именно приняли григоріанскій календарь . . . . .	178
§ 134. Нарушеніе папою Григоріемъ основнаго правила Собора . . . . .	—

## ПРИЛОЖЕНІА.

I	
Таблица обращенія 14-го индиктіона. . . . .	180
II	
Пасхалія зрячая по ключевымъ буквамъ . . . . .	198
III	
Таблицы луннаго теченія. . . . .	217
IV	
Примѣненіе пасхальныхъ вычисленій къ повѣркѣ показаній Слѣдованной Псалтыри о годахъ рожденія и смерти Христа . . . . .	225
V	
О различіи во времени празднованія Пасхи православной и западной, а также и пасхи іудейской (вѣтхозавѣтной).—Сравнительная таблица дней пасхи . . . . .	232
VI	
Числовое значеніе славянскихъ буквъ . . . . .	246
VII	
Подробное изложеніе еврейскаго календаря . . . . .	247
VIII	
Подробное изложеніе магометанскаго календаря . . . . .	311

# ПРЕДИСЛОВІЕ

(ВЪ ПЕРВОМУ ИЗДАНІЮ).

---

На русскомъ языкѣ есть много руководствъ къ времячисленію \*),—и это одно уже доказываетъ, что предметъ, нами избранный, не лишонъ интереса. Но мы убѣждаемся въ этомъ и непосредственно, встрѣчая почти ежедневно потребность въ знаніи правилъ, на которыхъ основано времячисленіе у разныхъ народовъ.

---

\*) Указываемъ здѣсь только на главнѣйшія, которыми мы пользовались: 1) Общепонятная Астрономія Араго, переводъ Хотинскаго, 1861 г. 2) Лекціи Популярной Астрономіи Зеленаго, 1844 г.; 3) Метрологія Петрушевскаго, 1831 г.; 4) Правила времячисленія Перевощикова, 1850 г.; 5) Его же статья о лѣтосчисленіи, помѣщенная въ Мѣсяцословѣ на 1855 годъ; 6) Опытъ времячисленія Штейнгеля, 1819 г. 7) Хронологическія таблицы Хавскаго, 1848 г., три книги; 8) Его же Мѣсяцословы, Календари и Святцы, 1856 г.; 9) Его же Валаамскій миротворный кругъ, 1864 г.; 10) Руководство въ пасхалии, изданное для духовныхъ училищъ, 1830 г.; 11) Пасхалия Семилюрова, 1855 г.; 12) Пасхалия Яковкина, 1862 г.

Кстати, укажемъ и на тѣ французскія сочиненія, которыя служили намъ пособіемъ: 12) *Théorie du Calendrier*, par Francoeur (Manuel-Roret); 14) *Uranographie*, par Francoeur, 1838; 15) *Traité de la Sphère et du Calendrier*, par Rivard, 1837.

Не говоря уже о томъ, какъ необходимо это знаніе при изученіи исторіи, вспомнимъ: въ сколькихъ случаяхъ знаніе это можетъ пригодиться при развивающихся у насъ съ каждымъ днемъ международныхъ отношеніяхъ. А что сказать о нашемъ отечественномъ времечисленіи: многіе ли основательно знакомы съ нимъ? А между-тѣмъ какъ часто ощущается потребность въ этомъ знакомствѣ. Вспомнимъ только о праздникѣ Пасхи и о пасхальныхъ терминахъ, которые находимъ въ каждомъ календарѣ: для многихъ ли понятны они? Но, кромѣ того, мы часто встрѣчаемъ надобность опредѣлить день недѣли для какого-либо числа въ данномъ мѣсяцѣ и годѣ, которое насъ почему-нибудь интересуетъ, — перѣдко встрѣчаемъ надобность найти день новолунія или полнолунія для какого-либо мѣсяца и года, — можемъ, наконецъ, имѣть дѣло съ нашими лѣтописями, и, слѣдовательно, можемъ быть вынуждены повѣрять и исправлять ихъ, такъ-какъ невѣрности въ нихъ встрѣчаются часто. Всѣ эти вопросы, какъ видимъ, вовсе не такого-рода, чтобы ихъ можно было оставить безъ вниманія. Но, можетъ быть, намъ возразятъ, что вопросы эти, при обиліи руководствъ, на которыя мы указали, давно уже рѣшены, — и что поэтому не было надобности въ новомъ сочиненіи по этой части. Чтобы предупредить подобнаго рода заключенія, — считаемъ нужнымъ войти здѣсь въ нѣкоторыя объясненія относительно цѣли составленія настоящаго нашего труда.

Нисколько не отнимая достоинствъ cadaго изъ поименованныхъ сочиненій, мы должны однакожъ замѣтить, что составители ихъ мало обратили вниманія на неизмѣнно сохраняемое доселѣ, нашу православную церковь, сходство между рядомъ истинныхъ своихъ пасхальныхъ основаній и рядомъ пасхальныхъ основаній, принятымъ Никейскимъ Соборомъ, а также и на тожество нашихъ пасхальныхъ полнолуній съ пасхальными полнолуніями Никей-

скаго Собора. Неминуемымъ послѣдствіемъ такого упущенія было то, что составители прежнихъ руководствъ должны были, въ своихъ пасхальныхъ вычисленіяхъ, или прибѣгать къ чисто механическимъ приемамъ, вовсе не объясняя почему они дѣйствовали такъ, а не иначе \*), или—придумывать причины, заставившія ихъ употребить тотъ или другой приемъ. Последнее средство едва-ли не сбивчивѣе перваго: неугаданная причина того или другого приема неудовлетворяла всѣмъ случаямъ, и потому требовала исключеній \*\*). Недостатки эти, какъ видимъ, довольно значительны, но они не исчерпываютъ еще всѣхъ тѣхъ неудобствъ, которыя происходятъ отъ немнѣнія положительныхъ указаній на тожество всѣхъ нашихъ пасхальныхъ вычисленій съ пасхальными вычисленіями Никейскаго Собора.

На окраинахъ нашего отечества мы постоянно сталкиваемся съ иновѣрцами. Пасторы и вособенности ксендзы, пользуясь невѣдѣніемъ своей паствы и нашимъ молчаніемъ, постоянно обзываютъ насъ схизматиками, постоянно кричатъ, что они одни строго держатся постановленій Вселенскихъ Соборовъ, и что мы только нарушаемъ ихъ. Обвиненія такого рода поддерживаютъ сецаратизмъ, не допускаютъ многихъ,

---

\*) Такъ, напримъ, въ «Правилахъ времясчисленія» Перевошкова говорится, что для опредѣленія полнолунія прибавляется ко дню новолунія 15 (вмѣсто 14), безъ объясненія причинъ, почему это необходимо, и только тотъ, кто изучилъ уже всѣ пасхальные приемы, пойметъ, что это измѣненіе сдѣлано авторомъ для того, чтобы исправить ошибку, имъ же допущенную при вычисленіи основаній (§§ 15 и 17, стр. 26—27).

\*\*) Такъ въ «Пасхалии» Яковкина, § 11, показано два способа опредѣленія основаній: одинъ для круговъ луны отъ 1 до 16 включительно, а другой для 17, 18 и 19 круговъ, тогда-какъ, принявши рядъ нашихъ церковныхъ основаній — какъ и слѣдуетъ (см. нашъ § 48) — за рядъ основаній, получаемыхъ во времена Никейскаго Собора по Юліанскимъ златымъ числамъ, легко вывести одно общее правило для всѣхъ круговъ луны (см. нашъ § 61).

отпадшихъ въ католицизмъ, сыновъ православной церкви снова возвратиться въ ея лоно и сдѣлаться опять Русскими не на словахъ только, но и на дѣлѣ. Поэтому все, что хотя сколько-нибудь можетъ обнаружить лживость подобныхъ обвиненій, не должно считаться излишнимъ. Въ числѣ разнаго-рода доводовъ, которые враги православія, а слѣдовательно, и русской народности, приводятъ въ подтвержденіе своихъ обвиненій, они указываютъ и на нашъ календарь и вособенности на способъ, употребляемый православною церковью для опредѣленія дня Пасхи и всѣхъ сопряженныхъ съ нею праздниковъ; они стараются выставить всѣ мнимыя достоинства Григоріанскаго способа, и стараются доказать, что правила, соблюдаемыя ими при вычисленіи дня Пасхи, совершенно согласны съ правилами Никейскаго Собора. Такая враждебная Россіи тактика неминуемо должна принять еще большіе размѣры въ настоящее время, вслѣдствіе усиливающагося ежедневно сочувствія къ православію въ средѣ Уніатовъ. А чтобы убѣдить, какое рѣшительное вліяніе оказываетъ, въ дѣлѣ религіознаго и національнаго воссоединенія, наше времячисленіе, и слѣдовательно, какъ важно отстаивать намъ его неприкосновенность, ссылаемся на отзывъ передоваго публициста единокровныхъ братьевъ нашихъ въ Галиціи, отпадшихъ въ Унію, г. Наумовича. Онъ говоритъ: съ Москвою меня связываетъ „тотъ же самый Богъ, тѣ же Святыя Тайны, та же Библія, тотъ же языкъ церковно-славянскій, то же самое лѣтосчисленіе. У насъ Рождество, въ Москвѣ Рождество; у насъ „Богоявленіе, въ Москвѣ Богоявленіе; у насъ мясопустъ, въ Москвѣ мясопустъ; у насъ поклоны, въ Москвѣ поклоны; у насъ Христосъ воскресъ, въ Москвѣ Христосъ воскресъ“ (см. „Московск. Вѣдомости“ 1866 года, 27 октября, № 225).

Считая поэтому необходимымъ наглядно доказать, съ какою поразительною точностію наша православная церковь и